

SAN MARTIN

D'Advënt sarál la ocasiun da jí a se confessé (don Marco Veghini) dan le Rorate dla sabeda sèra, dales 18.00 ales 18.30.

D'Advënt tignunse Rorate la sabeda (18.30), la domènia (10.00), dedolönesc y jöbia dales 19.00. Por les sabelas y les jöbies vègnel chirí grups de porsones (ince ma de pici grups, porsones jones o manco jones) por le cianté y/o le soné. Prèibel anunziésse pro Carla Ploner (335 71 74 220) o pro Romi Crazzolara (339 71 64 521).

I sèis duc dèr bel invia al Marcé da Nadé tla scora elementara da San Martin la domènia dl 1 de dezèmber che vègn tigní do la gran mëssa cina misdé. Le davagn vá ala "Kinderkrebshilfe".

La festa dla Pröma Comuniun vègn tignida a San Martin ai 11 de ma 2025.

LUNGIARÜ

La Uniun di Èi da Lungiarü invieia duc da gní a fá le Tru di Crisc incö domènia, ai 17 de novèmber, dales 14.00. I piun da dlíja demez.

En la festa de Santa Zezilia, ai 24 de novèmber, olach'i recordun ince i 60 agn de sorvisc da orghelist de nosc Pio, orunse sciöch' consèi de cöra tigní n buffet tl salf dl paisc a chël che DÜC é bel invia da gní a sté n pü' adöm cun le iubilar. Por chël periunse dèr bel la comunité da porté val' por le buffet, che pó gní dé jö tl salf dl paisc dales 7.45 ales 8.10. Prèibel y dilan. *Le Consèi de Cöra.*

Fá checs cun Renate Tatz en lönesc, ai 25 de novèmber, dales 19.00, tla ciasadafüch dla scora da Lungiarü. Prenotaziuns pro Annamaria 338 73 75 305 Organisé dala Uniun dl KVW.

Le Cor de dlíja y la Musiga da La Pli invieia dèr bel duc al concert de Santa Zezilia en domènia, ai 24 de novèmber, dales 15.00, tla dlíja da La Pli.

Le KFS da San Martin de Tor y le Consèi de formaziun da San Martin invieia duc a na sèra de informaziun sura l'omeopatia por mituns cun le refèrent Alex Kirchler en dedolönesc ai 19 de novèmber, dales 19.30, tl Istitut Ladin a San Martin. Le referat gnará tigní por todèsch.

Museum Ladin Ciastel de Tor: labore creatif "I pastelnun stères de stran" en dedemesaledema, ai 20 de novèmber, dales 15.00 ales 16.30

I tignun via la usanza vedla da fá stères de stran por inforní la festa da Nadé y porvun da nen fá valgönes instèsc! Por mitans y mituns dla 3^a, 4^a y 5^a elementara y mesana, acompagná, por alplü 15 mitans/uns; prisc € 5,00
Prenotaziun: Email prenotaziuns@museumladin.it o tel. 0474 524 020

Do deplü raprezentaziuns dl Musical "Chè picia stria" tla Val Badia, ó le proiet "Musical Al Plan" por mituns y jonèza fá n vare inant. Insciö sará da odèi "Chè picia stria" ai 8 de dezèmber. dales 16.00, sön la paladina dl Waltherhaus a Balsan, cun na verjiun adatada y sottitulada por talian y todèsch. Tickets é da cialé sön www.musicalalplan.com



unitepastorala.org

Plata dles Ploanies San Martin y Lungiarü

ploan siur Klaus Sottsas 344 15 54 055 - ksottsas@rolmail.net
redaziun: anton.gasser@rolmail.net - 348 27 44 517 / 0474 523



17.11. - 24.11.24 n. 51

termo por comunicaziuns: jöbia, dales 20.00

33^a DOMÈNIA IA POR L'ANN B

Vangele do san Merch 13, 24-32

Te chël tèmپ ti à Gejù dit a sü discepui: En chi dis, do la gran tribulaziun, s'ascuraral sorèdl y la löna ne lominarà nia plü; les stères tomarà dal cil, y les forzes dl cil gnará scassades decà. Spo odaran le Fi dl Om gnon sön les niores cun gran potènza y gloria. Y al ortiarà fora i agnui y condejarà adöm chi ch'al à prelité da dotes cater les direziuns dl vènt, dal'estremité dla tera cina al'estremité dl cil. Imparede val' dal confrunt cun le lègn da fighi! Pornanche sües rames vègn sostanzioses y fej fèia, savèise che l'isté é daimprò. Avisa insciö desses os conèsce, canch'i odèis sozedon dotes chèstes cosses, che la fin é dan porta. Amen, i ves diji:
Chèsta generaziun ne passarà nia cina che döt chèsc ne sozed. Cil y tera passarà, mo mies parores ne passarà nia. Mo chël dé y chë ora ne conèsc degügn, gnanca i agnui tl cil, y gnanca le Fi, mà le Pere.



Sc'i porvun da s'imaginé le iudize universal, rovunse te dificultés. Sciöch'i l'odun sön pitöres ne sarál nia. Al sará maiú, plü divin y plü uman. Les catastrofes dla natöra y dla storia n'é nia le iudize mo ti jará danfora. L'evènt ch'i aspetun y a chël ch'i messun s'arjigné é l'avènt dl Fi dl Om. Ala fin vègnel dit tl vangele ch'al gnará cun gran potènza y gloria. Olach'al aparirá te süa tlarèza cialfará dotes les domandes na resposta y dotes la opres gnará iudicades. Ch'al condejará adöm da d'èl sü prelitá é por nos speranza y consolaziun.

EDEMA - B	SAN MARTIN	LUNGIARÜ
17.11.24 33ª DOMÈNIA - B <i>De mondial di püri</i> Domènia dla Caritas	9.30 Corona (don Marco) 10.00 Gran Mëssa por la Comunità a d'intenziun de Sant Ojöp da Oies por familia de Alfred Ploner + Albert, Emma y Artur Conrater Oferta por la Caritas	7.50 Corona (pater Franz) 8.15 Gran Mëssa por la Comunità en onú de San Cristofer dl ann + Albert Daverda ++ Franz y Ludmilla ++ Bino Clara y Flavia Costa Oferta por la Caritas
18.11.24 Lönesc <i>Segra dles Basiliches S.Pire y S.Paul</i>		
19.11.24 Dedolönesc <i>Elisabet da Thüringen, Metilda</i>	8.00 Mëssa por fam. de Gustl Trebo + Hannele Pedevilla Trebo + Franz Conrater, dl ann + vis y def. fam. Trebo, Pension Tor	
20.11.24 Dedemesaledema <i>Corbinian, Edmund</i>		7.30 Mëssa por fam. de Clara y Ricá Moling por les püres animes
21.11.24 Jöbia <i>Santa Maria da Ierusalem, Alma</i>		
22.11.24 Vëndres <i>Zezilia, Filemon</i>	18.30 Adoraziun chîta 19.30 Adoraziun deboriada	
23.11.24 Sabeda <i>Clemens, Columban, Felizita</i>	18.30 Mëssa prefestia + Pasquale Olivieri + Emma Trebo Conrater	
24.11.24 DOMÈNIA DE CRIST RE Festa de Santa Zezilia <i>patrona dla musiga de dljia</i>	<i>degöna Corona</i> (siur Klaus) 10.00 Mëssa solèna por la Comunità +++ Maria, Pire y Tone Unterweger + Loise Ploner Unterweger ++ Frida y Paul Ploner + Moritz Castlunger	7.50 Corona 8.15 Mëssa solèna por la Comunità de rengraz. fam. Giovanni Mischi da Misci vis y def. fam. Lorenz Nagler ++ Zilia y Alfons Mischi ++ Maria y Milio Sorà



La meseria é plü daimpró co che te mines.

*La meseria te mët a sté mal
y la maratia te sbürta tla meseria.*

N möt che vëgn al monn é pordërt na gauja de ligrëza. Pro Barbara é la ligrëza rovinada dal fistide por so om che s'á amaré; ai ne sá nia plü co la trá inant.

Ince Cristian n'é nia plü bun da dormí bele da n per de edemes. So me de dënz vëgn tres piec y da jí dal dotur dai dënz ne n'ál nia i scioldi.

De te caji n'él baldi cotanc ince danter la jënt de Südtirol, che n'á nia plü i mesi da jí a se lascé medié y da se cumpré les medejines.

Meseria y maratia taca gonot adöm y al é ri da se destaché da chësta morona.

Deboriada sunse bugn da daidé.

Pro la Caritas él porsones tl bojëgn che ciafa aiüt finziar, acompagnamënt y confort.

Ofertes a Caritas der Diözese Bozen Brixen
Sparkassenstraße 1 - 39100 Bozen
Steuernummer 80003290212
pón fá pro la Raiffeisen Landesbank
IBAN: IT42F034931160000300200018
BIC: RZSBIT2B
o ince pro d'atres banches.